

Brandt

**Machine à laver
la vaisselle**

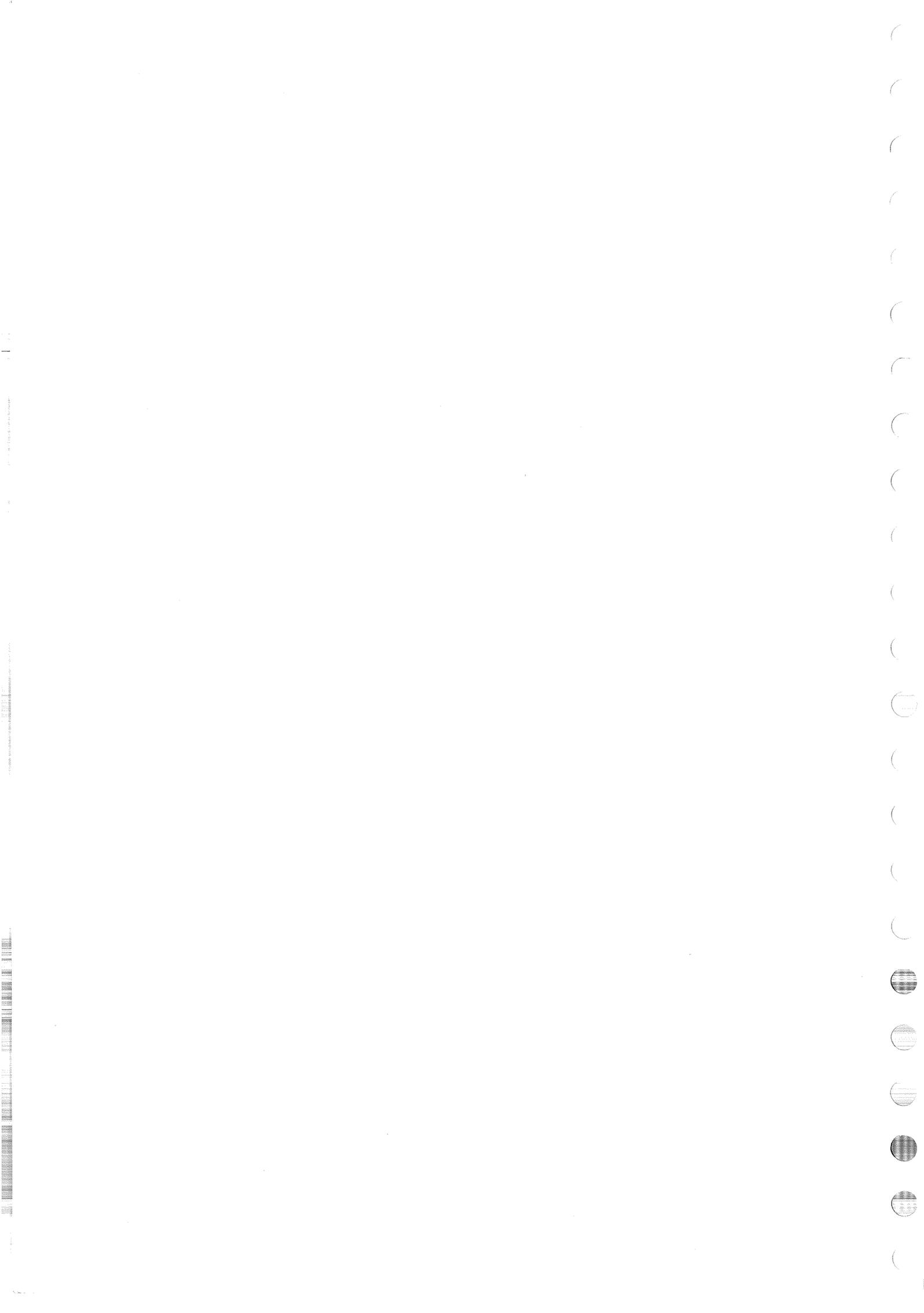
**LV 12-22 SX
LV 22-20 SX**



Type 214

NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

83 x 0185





Madame, Monsieur,

Vous venez d'acquérir une nouvelle machine à laver la vaisselle

Brandt

Pour être à même de l'utiliser dans les meilleures conditions et pour en obtenir ce que vous êtes en droit d'en attendre, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice qui a été rédigée spécialement à votre attention, en tenant compte des suggestions et remarques exprimées par des utilisateurs ; les instructions et les conseils qu'elle contient vous aideront efficacement à découvrir les qualités de votre nouvelle machine.



Lorsque vous alertez le service entretien de votre Distributeur, donnez-lui la référence complète de votre machine (désignation commerciale, type et numéro de série) : ces renseignements figurent sur le certificat de garantie joint à cette notice et sur la plaquette signalétique.



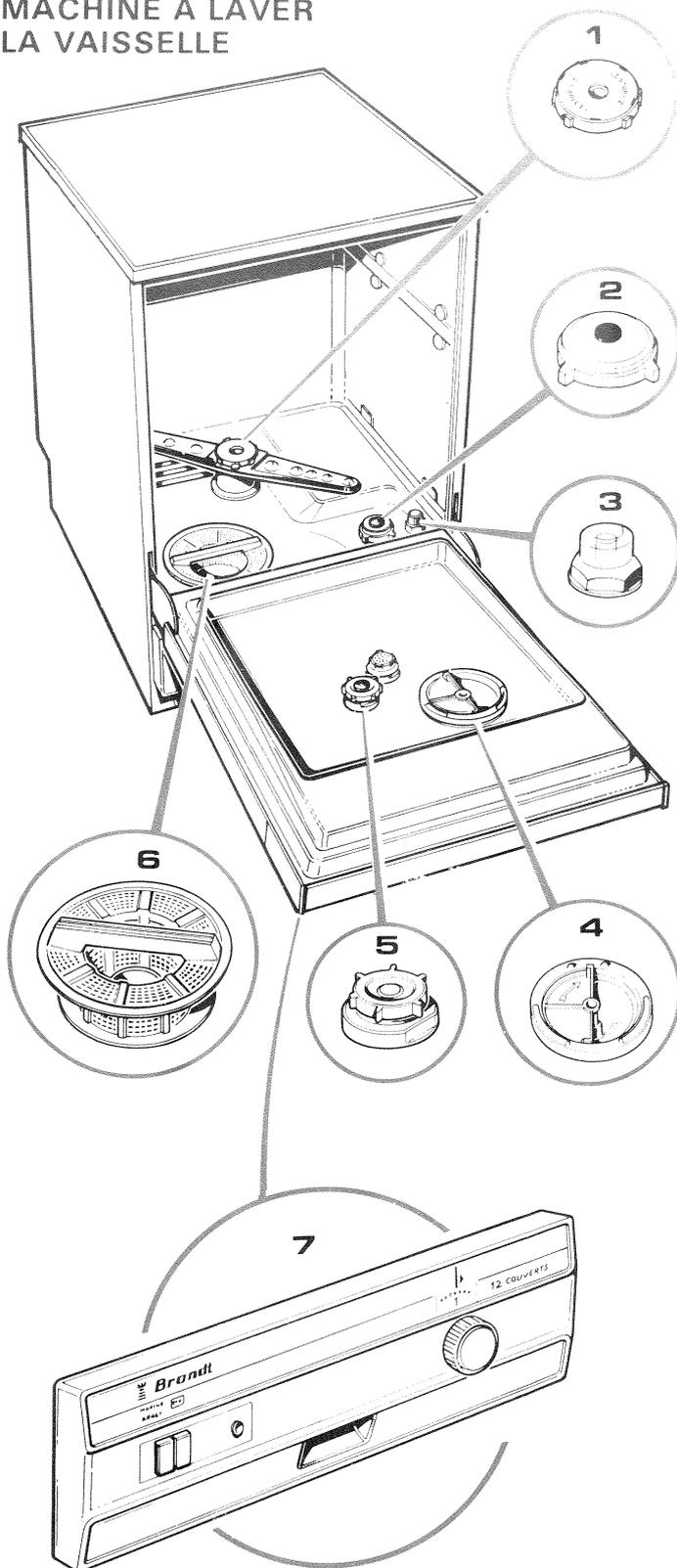
Les caractéristiques et descriptions de cette notice sont données à titre d'indication et non d'engagement, le constructeur, soucieux de l'amélioration des produits, se réservant le droit d'effectuer, sans préavis, tout changement sur ce matériel.

sommaire

Fiche technique	2
Installation	3
Fonctionnement et utilisation	4-5
Entretien	6
Tableau d'utilisation	en annexe (volet détachable)

Toute reproduction de cette notice, même partielle, est interdite et expose leurs auteurs à des poursuites judiciaires.

PRÉSENTATION DE LA MACHINE A LAVER LA VAISSELLE



Désignation

- 1** Dispositif « spécial casseroles »
2 Bouchon du bac à régénérant
3 Témoin de salinité
4 Distributeur de produit de lavage
5 Bouchon du distributeur de produit de rinçage
6 Filtre
7 Tableau de commande

FICHE TECHNIQUE

- **Construction et présentation**
 - Façade et côtés : tôle d'acier galvanisée laquée blanche.
 - Plan de travail : aggloméré stratifié deux faces, chants recouverts d'un profilé en aluminium anodisé.
 - Cuve et contreporte : acier inoxydable.
 - Paniers de chargement : fil d'acier plastifié, clayettes amovibles.
 - Corbeilles à couverts : en polypropylène.
- **Encombrement**
 - Hauteur : 850 mm - Largeur : 600 mm.
 - Profondeur porte fermée : 600 mm.
 - Profondeur porte ouverte : 1 200 mm.
- **Poids**
 - Emballée : 70 kg - Nue : 58 kg.
- **Puissance**
 - Puissance totale : 3.000 Watts (compteur 20 Ampères)
 - Chauffage : 2 400 Watts ; pompe de cyclage : 600 Watts.
 - Tension d'alimentation : 220 Volts monophasé.
- **Capacité de lavage**
 - 12 couverts normalisés comprenant chacun :

1 assiette plate	1 couteau
1 assiette creuse	1 fourchette
1 assiette à dessert	1 cuillère à thé
1 tasse à thé	1 cuillère à dessert
1 soucoupe	1 cuillère à soupe
1 verre	
 - Et la vaisselle de service comprenant :

1 plat ovale	2 cuillères de service
2 plats creux ronds	1 fourchette de service
1 bol	1 cuillère à sauce
- **Procédé de lavage**
 - L'eau est distribuée par deux bras d'aspersion rotatifs.
 - Le bras supérieur est monté sur le panier supérieur
 - Le bras inférieur est solidaire du fond de cuve ; il comporte un dispositif qui permet, en supprimant l'alimentation du bras supérieur, d'augmenter la pression de l'eau pour le cycle « spécial casseroles ».
- **Commandes des opérations**
 - Groupées sur le tableau de bord frontal ; ce tableau comporte :
 - Le bouton de commande du programmateur.
 - Un sélecteur deux touches (Eco et Marche-Arrêt).
 - La poignée et le dispositif de déverrouillage de la porte.
- **Contrôle et témoins**
 - Voyant de mise sous tension.
 - Témoin de salinité du bain de régénération de l'adoucisseur.
 - Témoin de niveau du distributeur de produit de rinçage.
- **Adoucisseur**
 - Incorporé à la machine, cet adoucisseur à régénération automatique permet de laver la vaisselle en eau douce, quelle que soit la dureté de l'eau.
- **Sécurités**
 - Porte : l'ouverture de la porte en cours de programme provoque instantanément l'arrêt de la machine.
 - Chauffage : le chauffage ne peut s'enclencher que si la quantité d'eau introduite dans la cuve est suffisante.

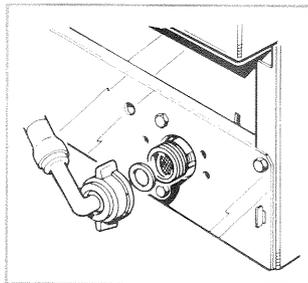
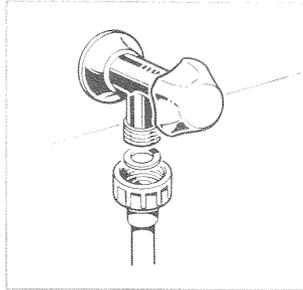
INSTALLATION

Pour installer correctement votre machine à laver la vaisselle, vous devez disposer des éléments suivants :

• Une arrivée d'eau froide

Utilisez un robinet à nez fileté $\phi 20 \times 27$ (3/4 BSP) pour raccorder le tuyau d'alimentation en eau de la machine.

- Débit de la canalisation 10 litres/minutes minimum.
- Pression : 1 kg/cm² mini ; 10 kg/cm² maxi (10 à 100 N/cm²).



Important

Lors du montage du tuyau d'arrivée d'eau sur la machine et sur le robinet, ne pas omettre les joints d'étanchéité.

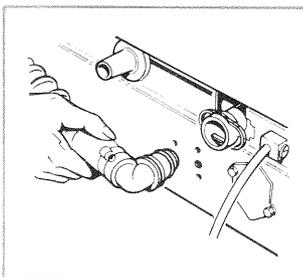
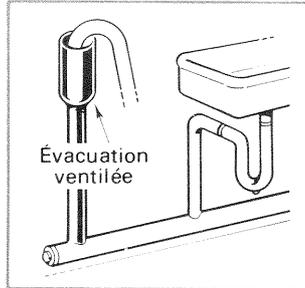
Serrez modérément à la main, afin d'éviter la détérioration des écrous de serrage ; l'usage d'une clé est formellement déconseillé.

REMARQUE - Si votre machine doit être fréquemment déplacée, utilisez un système de branchement rapide ; vous trouverez cet accessoire chez votre Revendeur.

• Une évacuation des eaux usées

Sur évier ou évacuation ventilée par l'intermédiaire du tuyau de vidange livré avec l'appareil.

- Cette évacuation doit être située à une distance comprise entre 0,60 et 1 m du sol.

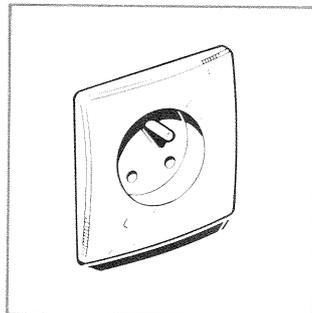


Le raccord coudé sur lequel est fixé le tuyau de vidange doit être emboîté à fond dans l'embout femelle situé derrière la machine. Cet embout est équipé d'un anneau d'arrêt destiné à éviter un déboîtement accidentel du raccord coudé ; ce dernier, une fois enclenché peut être orienté dans tous les sens.

• Une alimentation électrique

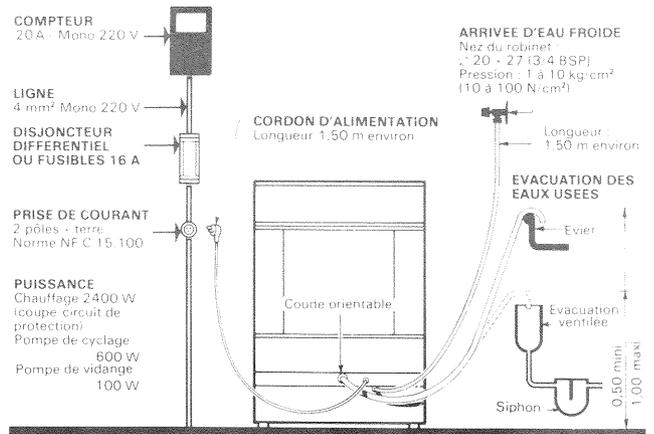
Utilisez obligatoirement un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, laquelle sera raccordée conformément à la norme NFC 15100 et aux prescriptions de l'EDF.

- Compteur 20 A, mono 220 V.
- Fusibles ou disjoncteur différentiel 16 A - Ligne 3 x 4 mm².



Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout incident et ses conséquences éventuelles qui pourraient survenir à l'usage d'un appareil non relié à la terre ou dont la prise de terre serait défectueuse.

VUE ARRIERE DE LA MACHINE



MISE EN PLACE

Votre machine est normalement équipée de deux patins à l'avant et de deux roulettes à l'arrière ; après sa mise en place, elle devra être mise de niveau afin d'éviter toute fuite éventuelle et calée très soigneusement afin de supprimer les vibrations qui pourrait être la cause de bruits anormaux.

REMARQUES

- Si votre machine doit être installée sur un sol trop inégal, vous avez la possibilité de remplacer les roulettes et les patins par quatre pieds réglables que vous trouverez chez votre Revendeur.

• Encastrement

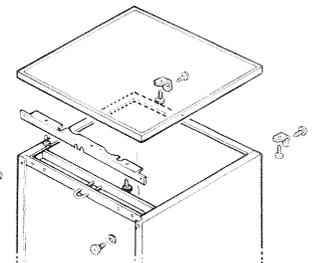
Si votre machine à laver la vaisselle doit être encastrée sous

- le plan de travail d'un meuble existant ;
- la paillasse d'un évier métallique,

il peut éventuellement être nécessaire de démonter le plan de travail de la machine.

Dans ce cas :

- Ouvrir la porte de la machine ;
- Dévisser les quatre vis maintenant le plan de travail sur la machine (2 vis à l'avant + 2 vis à l'arrière) ;
- Déposer la cornière blanche restée fixée sous le plan de travail et la remettre en place en l'encastrant dans le U assurant la fermeture de la porte.
- Revisser les deux vis avant gauche et droite pour maintenir la cornière en place.



• Habillage

Vous avez la possibilité, si vous le désirez, de pouvoir harmoniser la couleur de votre machine à laver la vaisselle avec celle de vos meubles de cuisine. Demandez à votre Revendeur le « kit » complet permettant le montage de panneaux décor en stratifiés sur la porte et le panneau inférieur de la machine.

FUNCTIONNEMENT

MISE EN SERVICE

L'installation et la mise en place de votre machine étant terminées, il faut, avant d'effectuer le premier lavage, procéder à sa « mise en service » qui consiste tout simplement à remplir d'une part le bac à régénérant et d'autre part le distributeur de produit de rinçage.

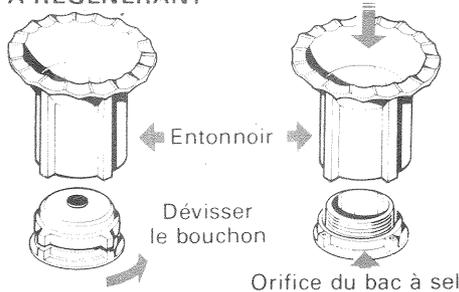
● Remplissage du bac à régénérant

Cette opération est indispensable pour assurer la régénération AUTOMATIQUE de l'adoucisseur qui a pour but d'éliminer les sels calcaires contenus dans la majorité des eaux distribuées ; cette teneur en sels calcaires, appelée dureté, est exprimée en degrés hydrotimétriques.

Pour remplir le bac :

- Dévisser le bouchon du bac à régénérant. Pour cette opération, nous vous conseillons d'utiliser la « clé » dont est muni l'entonnoir de remplissage.
- Adapter l'entonnoir de remplissage sur l'orifice du bac à sel.
- Verser dans cet entonnoir deux kilos de sel spécial ou régénérant pour adoucisseur de « lave-vaisselle » (NE JAMAIS UTILISER UN SEL DE CUISINE ORDINAIRE).
- Compléter le remplissage du bac avec de l'eau puis revisser et serrer son bouchon sur l'orifice à l'aide de l'entonnoir.

BAC A RÉGÉNÉRANT



- Par la suite, introduire une nouvelle charge de régénérant chaque fois que le témoin de salinité devient rouge ; ce témoin est situé à côté du bac.

REMARQUES :

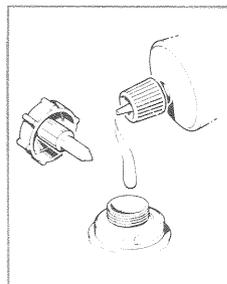
- L'utilisation de sel régénérant n'est pas indispensable si l'eau utilisée est une eau douce (inférieure à 10° hydrotimétriques).
- Par contre, pour une eau très dure avoisinant 35° hydrotimétriques, il est nécessaire de demander l'intervention de votre installateur (voir paragraphe entretien).

● Remplissage du distributeur de produit de rinçage

- Dévisser le bouchon du réservoir ;
- Verser dans l'orifice ainsi découvert 10 cl du produit de rinçage (liquide) que vous avez choisi (10 cl = les 3/4 d'un verre à moutarde normal).
- Revisser soigneusement le bouchon du réservoir.

REMARQUE

Le centre du bouchon de remplissage s'opacifie plus ou moins suivant le niveau du liquide contenu dans le réservoir.

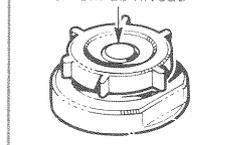


contenance maximum → ●

le réservoir sera bientôt vide → ●

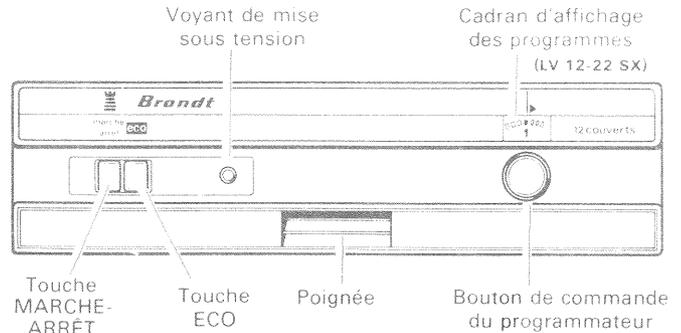
le réservoir est vide → ○

Témoin de niveau



FUNCTIONNEMENT

Le fonctionnement de votre machine à laver la vaisselle est assuré par les commandes groupées sur le tableau de bord reproduit ci-dessous.



● Sélection du programme

Votre machine à laver la vaisselle exécute automatiquement toutes les opérations de trempage, lavage, rinçage et séchage. La sélection du programme doit être effectuée en fonction :

- de la nature de la vaisselle (normale ou fine) ;
- de son degré de salissure (très sale, sale ou peu sale) ;
- du taux de chargement des paniers

Vous avez la possibilité de choisir parmi les programmes suivants :

- 1 Trempage
- 2 Lavage intensif (normal ou Eco)
- 3 Lavage normal (normal ou Eco)
- 4 Lavage court (normal ou Eco) (ou programme économique)

REMARQUES :

- Lorsque la touche «Eco» est enfoncée les opérations de lavage sont effectuées en eau chaude (environ 50° C)
- Sinon les mêmes opérations sont effectuées en eau très chaude (environ 60° C)

● Commande des opérations

Pour obtenir le programme désiré

- Tourner le bouton de commande du programmeur dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre jusqu'à amener le chiffre correspondant au programme choisi en regard de l'index du tableau de bord

1	2	3	4
TREMPAGE	TRÈS SALE	SALE	PEU SALE ECO

- En fonction du chargement de la machine, enclencher, ou non, la touche Eco.
- Enclencher la touche « Marche-Arrêt » (le voyant de mise sous tension s'allume).

La vaisselle terminée, votre machine s'arrête automatiquement.

IMPORTANT

- Lorsque la touche « Marche-Arrêt » est enfoncée, la machine est sous tension (voyant allumé) ; c'est la position « Marche ». Pour couper le contact, il faut appuyer sur cette touche pour la faire remonter ; c'est la position « Arrêt » (voyant éteint).
- Chaque fois que vous devez agir sur le bouton de commande du programmeur, assurez-vous que la touche « Marche-Arrêt » est en position « Arrêt », c'est-à-dire, remontée (voyant éteint).

UTILISATION

● Préparation de la vaisselle

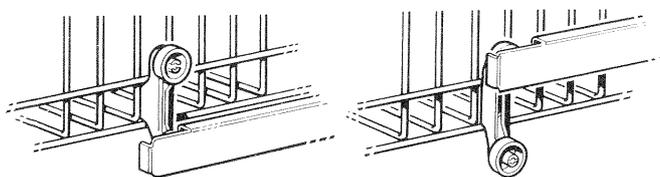
- Vider les tasses, les verres, les bols, etc.
- Débarrasser l'intérieur et l'extérieur des assiettes de tous les déchets alimentaires ou autres (croûtes de fromage, noyaux de fruits, os, allumettes, etc.).

Les casseroles et plats de service contenant des aliments attachés doivent faire l'objet d'un trempage préalable.

● Disposition de la vaisselle dans les paniers

De la parfaite disposition de votre vaisselle dans les paniers dépendra le bon résultat du lavage (voir au verso du tableau d'utilisation). Pour charger votre machine :

- Ouvrir la porte de chargement.
- Tirer le panier inférieur.
 - Placer dans ce panier les assiettes et les plats de service, en orientant l'intérieur de ceux-ci vers le milieu du panier.
 - Mettre les couverts en vrac dans les corbeilles, manches vers le bas, cuillers non emboîtées.
- SÉPARER L'ARGENTERIE DES AUTRES MÉTAUX.
 - S'assurer qu'aucun objet ne dépasse le fond du panier.
- Pousser le panier inférieur.
- Tirer le panier supérieur :
 - Le placer en position haute pour y mettre les verres, tasses, saladiers et coupes à fruits. Placé en position basse, le panier supérieur peut recevoir sur la partie droite, des assiettes de grand diamètre.
 - Prendre soin d'orienter l'intérieur des pièces à laver vers le bas de la machine.
 - S'assurer qu'aucune pièce n'en cache une autre afin que l'eau puisse circuler librement sur toutes les parties de la vaisselle.
- Repousser le panier supérieur.

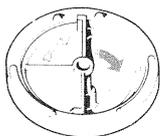
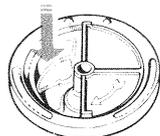
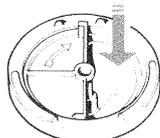


Panier supérieur en position haute

Panier supérieur en position basse

● Introduction de la poudre dans le distributeur du produit de lavage

- S'assurer que le volet du distributeur démasque bien le compartiment droit, dans le cas contraire, le faire pivoter dans le sens inverse de la flèche figurant sur celui-ci ;
- Verser dans ce compartiment une dose du produit détergent (en poudre) que vous avez choisi ;
- Refermer le compartiment droit en faisant pivoter le volet dans le sens de la flèche ;
- Selon le programme choisi, verser ou non, une autre dose de poudre dans le compartiment gauche du distributeur.



Attention ! Sachez qu'un excès de produit détergent a pour inconvénient d'occasionner des dépôts dans le fond des récipients creux (verres, bocaux, etc.).

● Avant la mise en route

- Fermer la porte de chargement
- Placer la crosse de vidange sur l'évier ou sur l'évacuation spécialement adaptée par votre installateur.
- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau.
- Brancher la prise de courant.

● Choix du programme et mise en route

Le choix du programme doit être effectué en fonction du chargement de la machine.

- Le programme 1 (Trempe) est à utiliser soit en opération d'attente si la quantité de vaisselle est insuffisante pour un lavage immédiat, soit en opération préalable à un programme de lavage pour des casseroles contenant des aliments attachés.

N.B. - La vaisselle reste humide à la fin de ce programme.

- Le programme 2 (Lavage intensif) qui comprend un prélavage en eau chaude + un lavage en eau très chaude est à réserver pour le lavage des casseroles (voir Cycles spéciaux) ou des ustensiles très sales contenant des aliments attachés et des salissures particulièrement tenaces.
- Le programme 3 (Lavage normal) qui comprend un prélavage en eau froide + un lavage en eau très chaude est à utiliser lorsque les paniers sont très chargés avec de la vaisselle très sale et grasse.
- Le programme 4 (Lavage court ou Eco) qui ne comprend qu'un lavage en eau très chaude convient dans la majorité des cas lorsqu'il s'agit de laver une vaisselle sale avec des paniers normalement chargés.
- L'enclenchement de la touche ECO (lavages économiques), conjointement avec l'affichage des programmes 2, 3 ou 4, est particulièrement recommandé lorsqu'il s'agit d'effectuer une vaisselle avec des paniers peu chargés ou lorsque l'on a à laver de la vaisselle fine ou fragile.

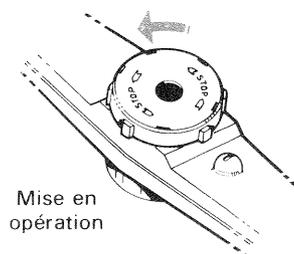
CYCLES SPÉCIAUX

● Cycle « spécial casseroles »

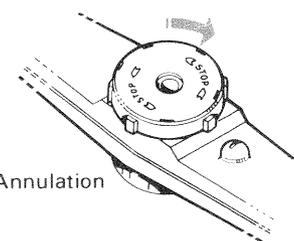
Ce cycle s'obtient à l'aide d'un dispositif spécial prévu sur le bras inférieur. Ce dispositif est destiné à augmenter la pression de l'eau dans le bras inférieur, ceci afin d'assurer un lavage correct des casseroles, des plats de service encombrants et des ustensiles de grand volume.

Pour utiliser ce dispositif :

- Tirer le panier inférieur ;
- Tourner d'environ 1/4 de tour, vers la gauche, le bouton cranté situé au centre du bras inférieur ;
- Sortir le panier supérieur si les ustensiles à laver sont trop volumineux ;
- Charger et repousser le panier inférieur.
- Afficher le programme 2 (normal).



Mise en opération



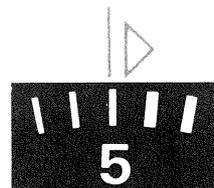
Annulation

● Cycle « Chauffe-plats »

Ce cycle vous permet de rincer, puis de sécher une vaisselle n'ayant pas été utilisée depuis longtemps et qui pourrait être poussiéreuse, vous pouvez également l'utiliser comme chauffe-plats ou chauffe-assiettes chaque fois que vous le désirez.

Pour afficher ce cycle :

- Amenez le chiffre 5 en regard de l'index du tableau de commande.
- Enclenchez ensuite la touche « Marche-Arrêt ».



Durée du cycle : 35 minutes environ.

REMARQUE :

Ce cycle comporte un rinçage de la vaisselle en eau très chaude ; il n'est donc pas conseillé de l'utiliser pour de la vaisselle fragile.

APRÈS LA VAISSELLE

Le cycle du programme choisi étant terminé, la machine sera :

- Soit en position «Stop trempage» (repère rouge précédant le chiffre 2).
- Soit en position «Fin de lavage» (repère rouge précédant le chiffre 1).

Si vous ne procédez pas immédiatement à un nouveau programme de lavage :

- Appuyez sur la touche « Marche-Arrêt » pour la faire remonter et couper ainsi l'alimentation électrique de la machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau par mesure de sécurité.

Pour obtenir un meilleur séchage, il est préférable d'entrebailer la porte un quart-d'heure après la fin du cycle. Dix minutes après cette opération, votre vaisselle étant propre et sèche, vider les paniers de leur contenu. Cependant, vous pouvez sans inconvénient laisser votre vaisselle propre dans votre machine jusqu'au repas suivant.

REMARQUE :

Lors du déchargement de votre machine, nous vous conseillons de commencer par décharger le panier inférieur afin d'éviter la retombée d'éventuelles gouttes d'eau provenant du panier supérieur.

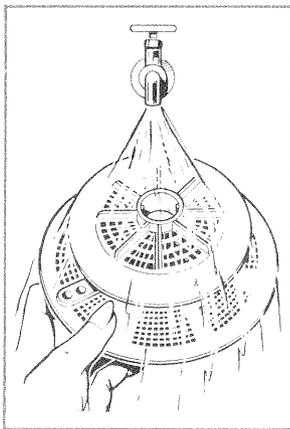
ENTRETIEN

• Nettoyage

- APRÈS CHAQUE VAISSELLE, le filtre doit être débarrassé de ses impuretés en le soumettant au jet d'un robinet.

N.B. - Pour enlever le filtre de son logement, il faut le déverrouiller en le faisant pivoter vers la gauche à l'aide de la poignée ; ne pas oublier de le verrouiller à nouveau après nettoyage.

- CHAQUE SEMAINE, le joint du bord avant de la cuve sera nettoyé à l'aide d'une éponge imbibée d'eau savonneuse.



- CHAQUE MOIS, la cuve sera nettoyée, soit à l'aide d'une éponge imbibée d'eau savonneuse soit, pour plus d'efficacité, en affichant un cycle de lavage complet (2), sans vaisselle mais avec le produit de lavage.

- Chaque fois que cela sera nécessaire, la carrosserie sera essuyée avec un chiffon propre légèrement humide et frottée ensuite avec un chiffon sec.

N'UTILISEZ JAMAIS D'ABRASIF POUR NETTOYER VOTRE MACHINE.

• Bac à régénérant

N'oubliez pas de recharger le bac à régénérant chaque fois que le témoin de salinité devient rouge.

REMARQUE

Il est préférable d'effectuer le chargement du bac juste avant un programme de lavage afin de débarrasser la cuve des particules de sel qui auraient pu s'y déposer lors du remplissage.

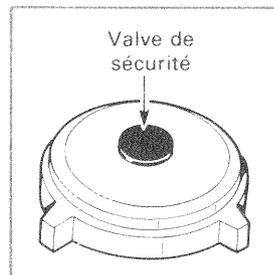
D'origine, votre machine est réglée pour une eau de dureté moyenne comprise entre 10 et 30° hydrotimétriques ; chaque charge introduite dans le bac permet la régénération de l'adoucisseur pendant 40 à 45 lavages. Si l'eau utilisée a une dureté avoisinant les 35° hydrotimétriques, il est absolument nécessaire de faire appel à votre Installateur pour qu'il modifie le réglage en branchant le circuit «super régénération» ; dans ce cas, chaque charge permet la régénération de l'adoucisseur pendant 10 à 15 lavages.

Nota - Pour brancher le circuit «super-régénération», il suffit, après avoir démonté la contre-porte, de shunter les bornes 12 et 21 du programmeur à l'aide du shunt gris en attente sur la borne 12.

Important :

Le bouchon du bac à régénérant est équipé d'une valve de sécurité destinée à préserver le bac d'une surpression éventuelle dans le circuit d'eau de la machine.

Si vous constatez que cette valve est sortie de son logement, alertez votre installateur afin qu'il puisse éliminer les causes de cette surpression.



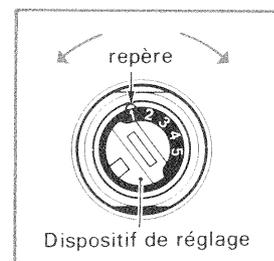
• Distributeur du produit de rinçage

N'oubliez pas de remplir régulièrement ce distributeur. Selon le produit que vous avez choisi et la dureté de l'eau utilisée dans la machine, vous pouvez être amené à modifier la dose du produit qui est introduit automatiquement dans la cuve au dernier rinçage.

Réglage :

Pour modifier le réglage du distributeur, dévisser le bouchon de remplissage et agir à l'aide d'un tournevis, sur le dispositif de réglage situé au fond du logement.

Amener le chiffre témoin en regard de la fenêtre ou du repère vertical placé à l'intérieur du col de l'orifice de remplissage.



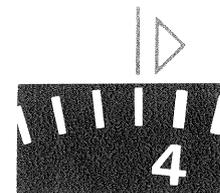
N.B. - Le distributeur est réglé d'origine sur la graduation 3 (dose moyenne).

La graduation 1 = dose mini (environ 1 cm³).

La graduation 5 = dose maxi (environ 5 cm³).

• Remarques concernant le fonctionnement

- Après la mise en route de la machine, éviter d'ouvrir la porte pendant l'opération de «lavage chaud», c'est-à-dire à partir du moment où le chiffre «4» a légèrement dépassé l'index du tableau de bord.



• Arrêt prolongé

Procéder à un nettoyage complet de la machine et laisser la porte entrebâillée.

RÉFÉRENCE Édition

523287 B 10/80

TABLEAU D'UTILISATION

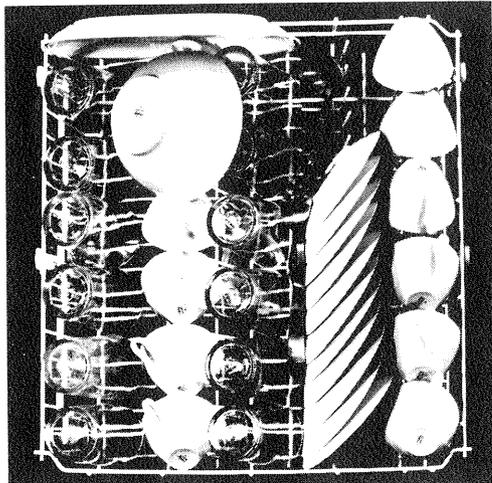
OPÉRATIONS A RÉALISER		1	2	3	4	5	6	7	8	DÉROULEMENT DU PROGRAMME AFFICHÉ												
NATURE DU PROGRAMME	ÉTAT DE LA VAISSELLE	CHARGEMENT DES PANIERS <small>(Voir page 2 du tableau d'utilisation)</small>	INTRODUCTION DES PRODUITS		Distrib. produit de rinçage	DISPOSITIF « Spécial casseroles »	PROGRAMMATEUR Amener le chiffre correspondant au programme choisi en regard de l'index du tableau	SELECTEUR A TOUCHES appuyer à fond sur les touches indiquées (la touche MARCHE-ARRÊT en dernier)		RINÇAGE - eau froide	PRELAVAGE	RINÇAGE - eau froide	LAVAGE	RINÇAGE - eau froide	RINÇAGE - eau chaude	RINÇAGE - eau chaude	SÈCHAGE					
			compart. D	compart. G				MARCHE ARRÊT	ECO													
TREMPAGE	En quantité insuffisante pour être lavée immédiatement	OUVRIER LA PORTE DE CHARGEMENT	Placer dans le panier supérieur - les verres - les tasses - les saladiers - les ravers	1 dose	1 dose	annulé	FERMER LA PORTE DE CHARGEMENT	1	*	*												
LAVAGE NORMAL	Très sale							1 dose	1 dose			2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	Sale							1 dose				3	*			*	*	*	*	*	*	
	Peu sale : utiliser le programme économique							1 dose				4	*			*	*	*	*	*	*	
LAVAGE ECO	Très sale							1 dose	1 dose			2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	Sale							1 dose				3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	Peu sale : utiliser le programme économique							1 dose				4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CHAUFFE PLATS	Propre											5	*							*	*	
SPECIAL CASSEROLES	Très sale ou sale									1 dose	1 dose			2	*	*	*	*	*	*	*	*

● 1 dose = le contenu d'une cuiller à soupe non arasée

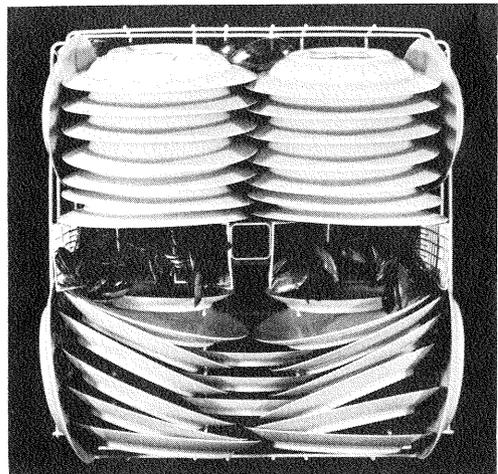
ÉCONOMIES D'ÉNERGIE : Choisissez de préférence les programmes ECO

CHARGEMENT DES PANIERS

PANIER SUPÉRIEUR - Chargement type*



PANIER INFÉRIEUR - Chargement type*



* Dans le cas d'un chargement type, placer le panier supérieur en position basse et afficher le programme 2 (normal).

RECOMMANDATIONS

Votre machine à laver la vaisselle vous donnera entière satisfaction si vous suivez les instructions contenues dans cette notice. Nous vous rappelons que certaines pièces de vaisselle ne peuvent pas être lavées en eau très chaude. Par exemple : couverts à manche en corne, en argent ou en bois, porcelaine décorée de motifs fragiles, objets en bois ou en plastique, etc.
Les renseignements indiqués sur le tableau ci-dessous vous permettront de remédier aux imperfections que vous pourriez constater en examinant votre vaisselle à sa sortie de la machine.

	ANOMALIES CONSTATÉES	CAUSES	REMÈDES
VAISSELLE MAL LAVÉE	Traces graisseuses.	Bain de lessive insuffisamment chaud.	Afficher le programme 2 - Désenclencher la touche Eco si besoin est.
		Trop peu de détergent.	Augmenter légèrement la dose de poudre détergente.
		Lessive trop vieille.	Entamer un autre paquet.
		Paniers trop chargés.	S'assurer qu'aucune pièce ne gêne le passage de l'eau.
	Dépôt de détergent dans les récipients creux.	Excès de détergent, l'eau de lavage est saturée.	Diminuer la dose de poudre détergente.
	Dépôt d'épinards, de marc de café, de thé, etc.	Le filtre est mal lavé.	Le laver soigneusement.
	Taches de thé, de café ou autre.	Trop peu de détergent.	Augmenter légèrement la dose de poudre détergente.
Mauvais lavage en général.	Paniers trop chargés, l'eau circule mal.	S'assurer qu'aucune pièce ne gêne le passage de l'eau.	
	Lessive moussante.	Utiliser exclusivement une poudre détergente spéciale pour machine à laver la vaisselle.	
	L'action du dispositif « spécial casseroles » n'est pas annulé.	Voir paragraphe « cycle spécial casseroles » p. 5	
VAISSELLE TERNE, SANS ÉCLAT	Traces de calcaire.	Détergent non approprié.	Utiliser exclusivement une poudre détergente spéciale pour machine à laver la vaisselle.
		Le distributeur de produit de rinçage est vide ou la dose injectée est insuffisante.	Remplir le distributeur ou augmenter la dose injectée (voir réglage du distributeur p. 6).
		Adoucisseur non régénéré.	Remplir le bac à régénérant, ne jamais fermer le robinet d'arrivée d'eau pendant le séchage, la régénération ayant lieu pendant cette période.
	Coulures grisâtres sur la vaisselle.	Trop de détergent.	Diminuer la dose de poudre détergente.
	Argent noirci ou piqué.	Altération due à des émanations sulfureuses qui se trouvent dans les aliments tels que : œuf, moutarde ; ou dans l'air (gaz, mazout).	Débarrasser l'argenterie des résidus alimentaires immédiatement après usage.
Électrolyse due au contact d'autres métaux.		Séparer l'argenterie des autres métaux.	

SIL (Service Information Lavage) - Téléphone 723.55.16 PARIS - Sur simple appel téléphonique à ce numéro, une conseillère avisée vous prodiguera GRATUITEMENT ses conseils pour l'entretien ménager (lavage du linge, de la vaisselle, des tissus d'ameublement, tapis, etc.).



CONSEILS D'UTILISATION

- **Économies d'énergie**
Votre machine à laver la vaisselle a été étudiée et construite avec soin ; utilisée rationnellement, elle vous permettra de réaliser d'appréciables économies d'énergie.
 - Après chaque chargement partiel effectuez un programme de trempage afin que les impuretés ne « collent » pas à la vaisselle.
 - Ne surestimez pas le degré de salissure de votre vaisselle, utilisez de préférence le programme « normal » (3) ou mieux encore le programme « court » (4).
 - Lorsque vos paniers ne sont pas trop chargés, n'hésitez pas à utiliser les programmes « Eco ».
 - N'utilisez le programme « chauffe-plats » qu'à bon escient.

Ces quelques conseils vous permettront d'obtenir d'excellents résultats de lavage tout en réduisant vos consommations d'eau et d'électricité.



Après les avoir testés, nos laboratoires vous recommandent d'utiliser la GAMME SUN, pour obtenir les meilleurs résultats et une machine à laver la vaisselle bien entretenue.

- SUN LAVAGE, nettoie et dégraisse à fond toute votre vaisselle, en respectant les décors et la verrerie.
- SUN RINÇAGE, donne une vaisselle étincelante et sans traces.
- SUN SEL RÉGÉNÉRANT, assure l'efficacité maximum de l'adoucisseur d'eau de votre machine à laver la vaisselle.

PIÈCES D'ORIGINE

Demandez à votre distributeur que lors d'une intervention d'entretien seules des

Pièces détachées certifiées d'origine

soient utilisées.

Comme celles qui se trouvent dans votre appareil, elles sont fabriquées avec le même soin par les mêmes hommes qui leur font subir les mêmes contrôles.